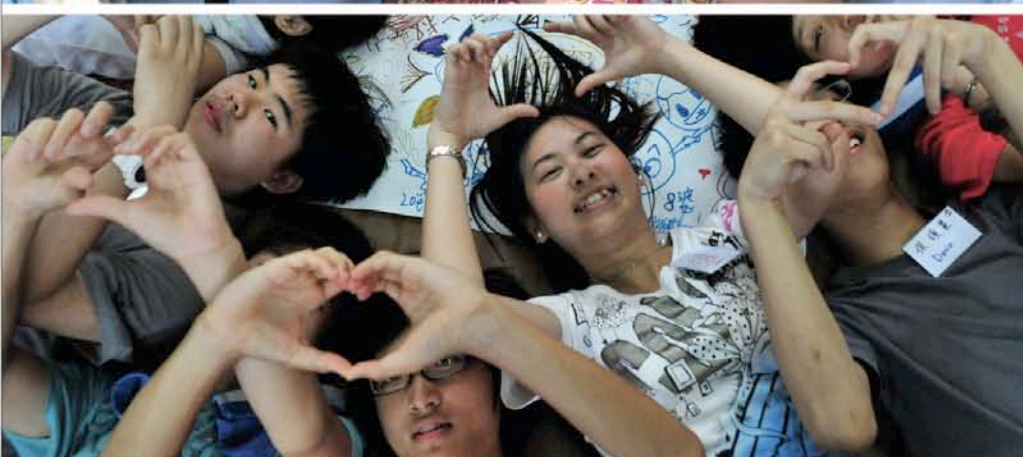


中原慈善基金邁向2011年



企業與社會責任

簡介

《中原慈善基金有限公司》(簡稱基金)於2004年10月成立，是一間香港註冊非牟利的慈善團體。

資金

基金的資金主要來自與中原集團有關的公司，按每年純利的一定百分比，捐贈給予基金，以回饋社會作慈善用途。此外，資金亦有來自《中原集團》及《中原地產精英會》的個別同事，他們認同基金的慈善工作而作出慷慨捐贈。



成立目的

基金成立的目的，主要是：-

1. 支持本地及國內的扶貧及救災工作
2. 促進本地的社會福利服務
3. 促進及發展本地的教育及學術研究工作
4. 協助本地有各樣困難的青少年在本地及海外學習



目錄

- 02 主席獻辭
- 03 義務總幹事回顧
- 04 管理委員會
- 05 董事會
- 06 董事感言
- 09 贊助項目年表
- 13 贊助項目 - 長者
- 14 贊助項目 - 青少年
- 16 贊助項目 - 兒童
- 18 贊助項目 - 殘疾人士
- 22 贊助項目 - 弱勢社群
- 24 贊助項目 - 更新人士
- 26 贊助項目 - 社會大眾
- 28 活動亮點
- 32 感動回應
- 34 來年展望
- 36 財政/撥款/參與人次統計
- 38 推廣
- 39 鳴謝
- 40 受惠機構通訊錄



企業與社會責任

企業的成長，與社會的發展步伐密不可分。一個健全發展的社會，不但能促進經濟的增長，更能製造令企業穩健成長的環境。反過來看，企業若能貫徹對社會、員工、股東的承擔，才能締造和諧的社會環境，才能在穩如磐石的基礎上長遠發展，企業的生命才能因此繼續滋長。因此種種，具遠見的企業經營者均明白，社群的福祉與企業的生命是緊密相連的。

近年，環球經濟發展失去平衡，社會出現嚴重的貧富懸殊現象，香港的情況尤甚。《中原慈善基金》之成立，正好體現我們的企業承諾：不但以我們的專業服務社會，亦盡己所能回饋社群。

《中原慈善基金》自2004年成立至今，一直秉持著「扶貧」與「教學」兩大理念，我們每年都調撥部分資源，特別關注貧苦無依的弱勢社群及社會的未來棟樑，希望他們在獲得適當的支援後，達致個人成長，從而建立良好家庭，貢獻各人所長以至造福社群。過去數年，我們收到來自各社區及團體的三百多份申請，經基金會眾理事及總幹事的審批下，成功批出近五十個項目，撥出港幣逾一千七百多萬元的資助金。

在此，我懷著感恩的心，衷心感謝各理事及總幹事這幾年來的努力，為基金的發展無私地付出寶貴時間，為推動《中原》的「企業承擔」做好榜樣，為社群的福祉和進步做出貢獻。我深信，企業的成功，不只是看機構的規模或員工數目；也不只是看企業能為股東帶來多少盈利；更重要的是，這間企業的經營者能否帶動員工，在營商和謀求生計的同時，亦能考慮到其對社會發展和環境保育所造成的影響，令彼此都能在和諧的氛圍下持續發展，共同成長。

《中原慈善基金》是《中原》企業文化的重要一環，我們的目標是要建立一個「關愛社群」的企業品牌，帶領著員工、管理層，一起實踐對社會的承擔與責任。一直以來，我們認同和肯定每個員工的個人價值，加上靈活有效的管治，不但發揮行業應有的社會功能，更發揮全員力量，積極促進社區互助共融，宣揚關愛精神。面對目前社會上貧者越貧富者越富的環境，我們希望更多企業能得到啟發，透過投放資源，支持社會慈善公益及教育培訓活動，重建良好的社區關係，釋出「仁和之氣」，將個人、家庭，以至企業和社會，重新建立起和諧關係網，令我們的社會重展和諧，再增競爭力。

黃偉雄

黃偉雄
中原慈善基金主席

做有意義的事，給有需要的人

年多前接受了《中原慈善基金》的邀請，出任義務總幹事一職，勾起了我很多回憶。記起廿多年前修讀心理學、社會工作及犯罪學，並先後在不同的社會服務機構工作，包括有輔導中心、監獄、戒毒所、勞役中心及社會工作學系等。過程中我接觸了不少服務對象，包括了破碎家庭，邊緣及暴力青少年，運毒、販毒及吸毒者，色情場所經營者及娼妓，罪犯及黑社會份子等，我開始認識到社會問題的複雜性，認識到社會上的問題，不是個人、父母、服務機構或政府單方面可以解決，而是需要結集各方各面的力量，才能解決複雜的社會問題。同時，我亦感受到社會服務機構的壓力及難處，特別社會問題多多，要處理的事或人的難度高，而資源及人力又是那樣缺乏。可能也是這個理由，廿二年前我離開了這個行業，在美加及香港從事地產代理行業。



年多前從《中原地產》退下來，隨即獲公司邀請擔崗《中原慈善基金》義務總幹事一職。這次的參與，讓我有機會再次返回老本行——社會服務機構。工作的範圍，包括依照基金的意願，經初步研究，調查及審核有關申請書後，我會將有關申請書及建議，提交給基金主席及各董事討論及決議。

與過往做法不同，除了考慮一般社會服務的原則外，我同時會運用處理商業計劃書的方法，考慮來自社會服務機構的申請書的必須性、迫切性、可行性、持續性、管理及效益等。我會認真研究有關社會服務機構，是否具備申請書中所列的經驗、管理層背景及是否有長遠發展的目標及計劃，以及工作人員是否有熱誠及投入等。

回顧過去，由於得到基金主席及董事們的支持，工作得以順利展開，同時亦樂見一些合作伙伴，因為得到基金的資助，服務得以落實，展開及擴充。

我愉快地看見《庭恩兒童中心》的語言障礙治療服務由九龍區擴展至新界區；《救世軍》在柴灣的基層社區，成立了一所設備齊全的《救世軍中原慈善基金學校》；在沙田美田邨，開展了一所採用國際幼兒教學法的《救世軍中原慈善基金幼稚園》；《樂群社會服務處》在北角區為新來港的學童及家庭，提供學習及適應社區的支援服務；《基督教得生團契》在北潭涌建立新的院舍及設施，用以協助青少年戒除濫用藥物；《香港基督教更新會》為女釋囚提供中途宿舍及福音輔導服務；《香港工會聯合會》為因工嚴重傷亡的工友及家庭，提供緊急金錢援助；《寶達婦女會》在秀茂坪寶達邨為弱勢社群，特別是新來港人士、困乏老人、待業及經濟有困難的婦女及青年們提供支援；《基督教靈實協會》在將軍澳區為病疾、弱能者提供各類服務。除了上述資助外，基金的董事會亦原則上通過了資助成立一間洗腎中心，為一些低收入及經濟困難的腎病患者提供服務。

「取諸社會，用諸社會」，是《中原》作為企業的信念。身為《中原》的一份子，我樂意落實這個信念，好讓這個香港人熟識的企業，透過《中原慈善基金》，「做有意義的事，給有需要的人」。

鄧意民

中原慈善基金義務總幹事

管理委員會

由《中原集團》成員公司，根據基金成立的章程，每年委派員工代表組成。管理委員會扮演選舉團的職能，負責提名及選出《中原慈善基金》之董事會成員。

永久會員：



施永青先生
施永青基金主席



黃偉雄先生
中原地產代理有限公司亞太區總裁

會員：



黎明楷先生
中原集團
主席



陳永傑先生
中原地產代理有限公司
住宅部亞太區董事總經理



唐秉正先生
中原地產代理有限公司
執行董事



劉瑛琳女士
中原地產代理有限公司
董事



王浩聰先生
中原地產代理有限公司
董事
(2010年10月轉任董事會成員)



廖偉強先生
利嘉閣地產有限公司
董事總經理

董事會

董事會由《中原集團》相關公司的代表及外界具運作慈善組織經驗人士所組成，他們負責基金的決策及日常運作，包括審閱有關申請及撥款。董事會成員由管理委員會選出，任期為三年。

主 席 : **黃偉雄先生**
中原地產代理有限公司亞太區總裁

成 員 : **莊陳有先生**
香港失明人協進會會長、殘疾歧視條例委員會主席及香港社會服務聯會主席，曾任香港樂施會總幹事

狄志遠先生
家庭與學校合作事宜委員會創會主席，曾任立法會議員、北區區議員及香港耆康老人福利會總監

陳慶芸女士
施永青基金總幹事、苗圃行動創辦人，曾任該機構總幹事

何紹章先生
中原策略投資有限公司總裁

黃炳榮先生
中原集團董事(財務)

陳秀清女士
中原集團公司秘書

王浩聰先生
中原地產代理有限公司董事

鄧意民先生
原中原地產代理有限公司外務董事

義務總幹事 : **鄧意民先生**
原中原地產代理有限公司外務董事

義務財務 : **黃炳榮先生**
中原集團董事(財務)

義務秘書 : **蘇丹莉女士**
中原地產代理有限公司執行董事

義務秘書助理: **鄧思嘉女士**
中原地產代理有限公司執行董事助理

* 排名不分先後

**董事 莊陳有**

企業將所賺取的利潤透過成立基金會支持社會事業，扶助弱勢社群，改善教育、醫療，增強社區發展空間，是廣泛被推崇的企業實踐社會責任的模式。基金會將企業的一部分利潤支持改善民生的項目，其實也是一種社會投資。社會投資的回報，體現於人們生活質素的改善，援減各種社會問題，甚至實驗創意的解決方法。

香港財富分配不均甚是嚴重，積累民憤，也窒息創意。我們需要更多企業作出社會投資，而香港的企業，還是大有能力及空間的。祝願《中原慈善基金》繼續努力！

**董事 狄志遠**

社會是由不同的個體所組成，這些個體包括個人、家庭、團體及機構等，社會有責任協助個體去發展。同樣，個體也有責任推行社會進步。近年，我們開始強調社會企業責任，意思是商業機構除關注本身的商業發展外，也要有責任為社會發展作出貢獻。《中原集團》近年也積極關注社會上有需要的群體，特別是長者、弱勢社群及教育工作等。我作為《中原慈善基金》的成員，當然希望《中原》能生意成功，也因而能撥出更多的基金去協助社會上有需要的人。在外國，很多商業機構都會撥出某個百份比的營利作慈善用途。香港是一個商業發達的社會，我們也希望更多的商業機構像《中原集團》一樣，積極負起社會企業責任。

**董事 陳慶芸**

很榮幸成為《中原慈善基金》董事會成員，讓我有機會接觸到社會上很多不同類別的慈善機構和資助項目，認識到不同群體的困難、需求和服務，這些群體大都是來自基層社會和弱勢社群，他們容易被忽略和遺忘，而基金能為他們付出一分力和給予一份關懷，這體現了企業的社會責任，也是《中原》員工的愛心和對社會的回饋。

對於每個申請項目，不論它的規模和資助金額的多少，都有著它的意義、價值和社會需求，在審批時都不容易取捨。願基金以有限的資源，發出無限的光和熱，照亮社會不同的角落和溫暖受患者的心。

董事 何紹章

《中原地產》由一家小型公司，成長為今天的大企業，除了靠公司的領導和全體同事在三十多年來的努力之外，亦有賴香港社會過去數十年的安定繁榮，才能做就了公司的高速發展。

《中原》從市場取得了豐盛的收益之餘，過去七年透過《中原慈善基金》，將資源直接用作協助有需要的人士以回饋社會，特別是為弱勢社群提供了一些發展的機會，為他們帶來希望。本人能參與其中，亦覺得非常有意義，並期望基金可持續發揚光大，讓更多人士受惠，減少社會上的不幸，為弱勢社群提供多一些成長的機會。

**董事 黃炳榮**

本人被邀請加入《中原慈善基金》的董事局是一個榮幸，也是本人第一次接觸慈善有關的工作。在審批福利機構申請捐款過程中，我見到社會有很多不幸和貧困的人在等待我們的幫助。雖然基金每月都有捐款給福利機構，但本人總是覺得不足夠，因為需要幫助的人實在太多了。

透過在基金的工作，本人深深感受到商業機構在做生意方面得到成功的同時，也應該要負起一定的社會責任，把部份的盈利回饋社會，盡一份努力使到社會變得和諧。本人認為當社會上各階級人士認識到基金不停的在社會所作出的各種貢獻時，肯定會對《中原集團》產生更正面及良好的印象，使到集團可以真正做到一間成功而同時得到社會人士接受及認同的機構。



**董事 陳秀清**

自委任為《中原慈善基金》董事會成員，擔負慈善工作，從沒有社福經驗的一員與一眾具商界、教育及社福界的資深前輩參與會務，進行交流，各人在審批申請過程中的專業嚴謹，對本人而言實在獲益良多，而回饋社會的經歷，實在令本人倍感意義。

近年，社會貧富懸殊的情況愈趨加劇，縱然政府對福利的撥備每年遞增，然而，弱勢的一群仍感到政府的援助不足及有欠彈性，故此，基金希望盡能力彌補此方面的缺口。民官商協作，攜手扶弱。

本人冀望基金於來年投放多些資源於長期病患及長者上，這正正由於長期病患者所背負的醫療上開支不菲，對於社經地位較低的一群，若得到有心企業的支援的確可暫緩一口氣；另方面，人口老化、獨居長者、隱蔽長者及老弱傷殘是本港無可避免的社會問題，基金可望回應長者的需要，讓他們可享「老有所依、老有所養、老有所為、老有所樂」，活出光彩，富有尊嚴的晚晴。

**董事 王浩聰**

『兩個小和尚從少便在山中寺廟居住，每天都要到山下打水回寺廟使用。一天，其中一個小和尚發現，對方的木桶不停漏水，到了山上只餘下半桶水，不但浪費氣力，還要來回多次，才完成工作，十分可惜。於是，他立即告訴對方木桶漏水的情況，但是，那一個小和尚卻不以為意。之後，那小和尚依然每天用著這木筒打水，來來回回十數次，路上亦留下長長的水痕。日覆日，來寺廟參拜的信眾越來越多，小和尚製造出來的水痕，一直滋潤了大地，令山路兩旁長滿樹蔭，為信眾帶來舒適之休憩空間，亦為原來冷冰冰的路徑，加添了大自然四季不同的景致。』

小和尚一點一滴的小水點，灌溉大地，為信眾提供方便。作為《中原》的一份子，希望透過我們丁點的影響力，微小的財力人力，讓社會上不同階層的人士得到合適的援助；藉此，讓員工及客戶了解到《中原》服務社區的理念，對《中原》長遠的發展更為健康。

2004

10月 《香港復康會》"健康萬步數碼港"

推動公眾身體力行「健康一萬步」，推廣健康生活，積極人生，並為機構籌募經費，協助發展本港與國內的復康培訓及相關服務。

11月 《香港嶺南大學人文及社會科學學系》"進展、快樂與公共政策國際學術會議"

人類的文明進步，是否較祖先的生活來得更快樂？透過是次國際會議，讓各地學者研討，人類究竟能做什么來促使有更美好的未來。

2005

10月 《乘風航》"乘風共融生命教育計劃"

邀請900位來自社經背景較低的同學、殘障及弱能學童，一同參與海上歷奇訓練，發揮共融扶持的關顧之心。

11月 《社會福利署》、《民政事務總署》及《社聯11個非牟利機構》合辦"多行一步"賽馬會社會融和運動

成立二千隊380步隊，合共二萬人，每人承諾一年內最少做38件好事；呼喚港人締造愛心社會，盡展「每人多行一小步，香港前進一大步」的精神。

2006

3月 《才俊學校》"關心社區藝術展"

與《慈雲山保良局錦泰小學》合作，鼓勵智障學童與普通學童一起透過藝術作品，展示「愛護家人、關心社區」的行動。

6月 《綠色學生聯會》"無膠袋日"

引起香港市民關注膠袋對環境帶來的影響，提倡減少使用膠袋，並建議政府推行合適及有效政策去減少使用膠袋。

2007

7月 《香港明愛青少年及社區服務》"升中無障礙"

為特殊學習障礙學童舉辦升中營及家長分享會，協助學生預早知悉新校園生活，而家長間的經驗分享，有助紓緩教導學障孩子上所面對的壓力。

10月 《自然學校》"營運經費"

學校以「自然、人本、自主」作辦學理念，款項好使以自然為師，向自然學習，學習保育自然的訊息及其創意教學模式得以灌注下一代。

10月 《康樂及文化事務署》及《17個非牟利機構》合辦"健體助延年"

鼓勵長者恆常參與有系統的體育活動，建立健康的生活模式和提升體能，讓長者們秉持「健體延年」的精神，享受豐盛晚年。

2008

2月 《才俊學校》"破繭之旅"

與《慈雲山街坊福利會》合辦，由導遊及四位老師帶領18位輕度弱智兼患自閉症學生到廣東省兩天遊，擴闊同學眼界，並助提昇及肯定其自我照顧能力。

2月 《香港紅十字會中國賑災基金》"中國雪災2008"

支援受風雪影響的華中及華南地區救援及災後重建工作。

3月 《香港紅十字會雅麗珊郡主學校》"添置多媒體輕觸式顯示屏"

以助身體弱能兼有多重障礙的學生透過輕觸式顯示屏，更易掌握課堂知識，克服學習上的難阻。

3月 《香港失明人協進會》"開發電腦粵音發聲引擎及陽光讀屏軟件(香港版)"

聯同《社會福利署》「攜手扶弱基金」共同贊助，協作開發粵音發聲及讀屏軟件，讓視障者也有機會掌握先進的數碼科技，縮窄數碼鴻溝。

4月 《中國香港體育協會暨奧林匹克委員會》、《香港各界青少年迎奧運系列活動委員會》及《香港文匯報》合辦"精彩瞬間，永恆奧運—香港·2008奧運圖片巡展"

讓香港市民認識我國在奧運場上的光輝史，促進本地教育。

5月 《救世軍中原慈善基金學校》"建校經費"

資助翻新校舍工程，提供及加強教學設施，並協助添置電腦、通訊音響、電話系統、圖書、樂器等教學設備。

7月 《自然學校》"維修經費"

資助課室大樓防漏工程，讓孩子在愜意的環境下學習與成長。

7月 《才俊學校》"節奏樂訓練計劃"

以「音樂治療」增強輕度智障及患自閉症學生與他人合作的群處技巧，幫助他們穩定情緒、增加成功感及建立自信。

7月 《庭恩兒童中心》"資助語言障礙兒童"

為16位低收入家庭的兒童提供語言治療援助

7月 《炮台山循道衛理中學》"初中成長計劃"

透過課外小組及營會形式，鼓勵患嚴重學習困難的初中生，定下成長目標，增強自我情緒管理，克服抵抗逆境能力，改善人際社交關係，重拾自信。

11月 《樂群社會服務處》"機會創明天計劃"

為新來港青少年提供學習支援和生活輔導，配以他們的潛能，帶動他們在社會上有向上流動的機會。

11月 《基督教靈實協會》"夢想·我為您達到計劃2008"

為協會轄下單位的100名服務使用者實現夢想，受惠者主要是長者、發展障礙兒童、低收入或綜援家庭、智障、傷殘人士及靈實醫院病人。

11月 《救世軍中原慈善基金幼稚園》"建校經費"

資助有關裝修、購置傢具、文儀器材、蒙特梭里教具、玩具及成立初期的部份營運費用。

2009

10月 《救世軍中原慈善基金幼稚園》"設施經費"

添置教學設備，包括電腦、蒙特梭里教材、圖書；改善學校設施，包括中央音響系統、投射設備及室內對講機等。

11月 《庭恩兒童中心》"資助語言障礙兒童"

資助中心3年的營運，協助增加語言治療師的人數及設施，縮短病患兒童輪候治療的時間。

11月 《炮台山循道衛理中學》"初中成長計劃"

透過課外小組及營會形式，鼓勵患嚴重學習困難的初中生，定下成長目標，增強自我情緒管理，克服抵抗逆境能力，改善人際社交關係，重拾自信。

11月 《基督教靈實協會》"夢想·我為您達到計劃2009"

為協會轄下單位的100名服務使用者實現夢想，受惠者主要是隱蔽長者、發展障礙兒童、低收入或綜援家庭、智障、傷殘人士及靈實醫院病人。

12月 《基督教得生團契》"青少年福音戒毒康復綜合訓練村"

支持戒毒訓練村重建計劃，以配合政府及社會各界，對青少年濫用藥物的關注及戒毒工作的需要。

2010

2月 《香港復康會》第12屆長者及殘疾人士交通及運輸服務國際大會 (TRANSED 2010) "無障礙共融社會攝影比賽"

透過攝影比賽，喚醒大眾關心殘疾及老弱人士在交通及運輸層面上的需要，好讓他們無障礙地融入社區，令香港成為一個「無障礙城市」。

2月 《救世軍中原慈善基金學校》參與"黑暗中對話"體驗之旅活動經費

贊助校內教職員、高年級學生及其一位監護人參與體驗活動；活動導師是失明人士，活動有助提供就業機會予他們，提高公眾接納及支持盲人就業的訊息。

5月 《兩地一心》2010青少年交流團"畫·彩虹"江西之旅

資助10位家庭經濟有困難的參加學生前往山區，親身體驗當地生活及學習環境，透過交流、農務及服務活動等，創造一個互動空間，擴闊兩地青年人思維。

5月 《寶達婦女會》"有腦行動"

為邨內的兒童、婦女、長者及雙待青年授予不同層面的電腦應用技巧，藉此縮窄低收入家庭的「數碼鴻溝」；計劃亦可培訓青年擁有一技之長，達致助人自助。

7月 《匯知中學》"第二屆匯知·世界中學生華文微型小說創作大賽"暨"第八屆全港微型小說創作大賽"

聯繫本地、內地及海外華人社會的師生，參與文學創作交流，藉以持續推動及發揚華文創作。

8月 《路得會西門英才中學》"第十屆中國青少年機器人競賽"

資助校內社經地位不高的學生前往北京參與全國性機器人競賽，讓本地及國內的參與師生，在科技教育領域上得以互有交流，持續發揚青少年的機器人創意。

8月 《救世軍中原慈善基金學校》中樂團及中樂班經費"樂韻悠揚耀中原"

支援有經濟困難的學生學習中樂，並鼓勵學生接觸傳統中樂，啟發學生在音樂造詣上的潛能。

2010

8月 《救世軍中原慈善基金學校》中樂團及中樂班經費"境外遊學交流團"

讓中樂團的學員能與國內學生作觀摩、交流，並到當地考察中樂的歷史、文化；讓社經地位稍遜的學生也能透過境外遊學，擴闊眼界、增廣見聞。

8月 《香港家庭教育學院》"學習滿FUN"

透過課程推動香港家長教育的發展，並建立家長教育的文化，提升家長管教子女的能力，讓他們更有效協助子女健康成長。

10月 《庭恩兒童中心》"資助語言障礙兒童"

為8-10位低收入家庭兒童提供語言治療援助。

10月 《基督教得生團契》青少年福音戒毒康復綜合訓練村"廚房及麵包小食製作室器材設施購買費"

建設一個與飲食業相近的工場，用以負責製作村內約200人每天的膳食供應，並讓學員在貼近實際的環境中學習和受訓，為將來就業鋪路。

10月 《庭恩兒童中心》"全新新界區中心的成立及首年營運"

支持中心擴充服務至新界，為居於新界的家庭，節省交通費用和時間，使有語言障礙的兒童早日得到治療。

10月 《香港基督教更新會》"女性更新人士宿舍"

為女性更新人士提供臨時宿舍、職訓、工作實習、社工輔導及心靈治療服務，協助她們身心靈康復，重新融入社會及關顧她們與家人間的需要。

10月 《香港盲人輔導會》"海闊天空義心計劃"

計劃讓視障義工有機會探訪精神病康復者及智障人士，讓大眾認識視障人士亦可幫助其他弱勢社群，加強彼此認識，消除彼此的誤解。

10月 《健康行動》"校園健康行動"華人地區學生健康狀況問卷調查(香港區)

首項華人青少年健康監察研究，所得結果將比較各地華人中學生健康情況，作為日後健康教育服務之科學基礎參照。

12月 《香港工會聯合會》"緊急援助因工嚴重傷亡的工友或家庭"

當工友面對嚴重的因工受傷及身故，可透過緊急援助金，盡快協助工友及其家人以解燃眉之急。

12月 《寶達婦女會》"暖暖長心"

從心出發，關愛長者。發動邨內婦女編織頸巾送贈長者；募集邨內新來港移民及學生上門探訪長者送贈棉被；定期為長者做簡單體檢及免費剪髮。

12月 《香港路德會社會服務處》"無障礙資訊全接觸3G手機資助"

資助低收入聽障人士購置3G手機，讓他們可平等地獲取資訊，有效自理日常生活安排，提升其獨立生活能力，有效融入社區。

12月 《無言天地劇團》"Room101"

贊助學生及聽障人士觀賞由一群極具戲劇經驗的聽障者演出的劇目門票，回應弱能人士參與藝術的能力，建立社會和諧共融的文化。

12月 《基督教靈實協會》"為長者免費進行摘取白內障手術"

資助白內障長者進行摘取白內障手術，讓他們重見清晰的視野。

12月 《新城財經台》"樂在施予中"廣播節目

節目內會訪問多間曾受惠於本基金的贊助機構負責人，以及撥款項目下的受助者的個案分享，讓聽眾有機會認識機構所提供的服務，關心社會中弱勢的一群。

2004-2010年度贊助項目報告 | 13

服務對象—長者



健體助延年

「家有一老，如有一寶」，對長者來說，隨著年紀增長，身體機能會日漸衰退，健體強身的靈丹莫過於做運動。

在《民政事務局》和《康樂及文化事務署》支持下，與本港17間社會服務機構於2007年初，攜手打造「健體助延年」計劃。在為期兩年的計劃內，透過贊助單位的撥款，成功舉辦了2,212個活動及課程，包括：長者體育訓練課程、體育指導員訓練課程、運動同樂日及講座等，吸引逾6萬名長者，超過22萬人次參與其中。

對於此項極具意義的活動，基金也共襄盛舉，於2007年撥出港幣20萬元支持，讓計劃得以激勵長者做運動，喚起公眾關注訊息，並共同秉持「健體延年」的精神，讓長者們享受豐盛晚年。



暖暖長心

《寶達婦女會》位處秀茂坪寶達邨，由四位新來港婦女組成，過去一直積極鼓勵區內婦女參與義務工作及表演，以提昇婦女自信及發展潛能，服務社會。邨內現時人口為二萬四千人，長者約佔有四分之一，整邨由八幢樓房組成，當中有一棟稱為「老人樓」，有九成的住戶為獨老或雙老長者。

基金於2010年撥出港幣15萬元支持「暖暖長心」活動。活動會於聖誕及新年進行，其中包括：「針織送暖」發動村內婦女及手織毛冷頸巾送贈長者；而「關愛送暖大使」、「健康送暖」及「剪髮送暖」則招募邨內新來港移民及學生上門探訪長者送上溫暖，並定期為長者體檢及協助長者免費剪髮。以上物質只是傳遞愛心的媒介，喚起居民「從心出發，關愛長者」更為重要。





“一個全新心態對待自己。對於我們香港孩子，普普通通的一件玩具或者文具根本微不足道，可是對宜黃的孩子來說卻很珍貴…” 家家



“『人生有幾多個十年』，機會不斷白流，人生就毫無意義，我今天找住了機會，到了江西，認識國內的Buddy，我為此感恩…” 關文



青少年交流團“畫·彩虹”江西之旅

在「三三四」的新學制下，除了一般核心科目課程，在「其他學習經歷」範疇上，學校都鼓勵同學有機會走出香江，探索及體驗各地文化。

《兩地一心》機構於每年暑假，皆會籌辦青少年交流活動，帶領香港青少年前往山區，親身體驗當地生活及學習環境，透過交流、農務及服務活動等，創造一個互動學習空間，擴闊兩地青年人思維，並培養團隊精神及活現領袖素質。

基金於2010年撥款港幣2.5萬元，資助其中10名來自低收入家庭的學生，一行百二人前往江西省宜黃縣參與極富意義的六天“畫·彩虹”江西之旅。

第二屆匯知·世界中學生華文微型小說創作大賽暨第八屆全港微型小說創作大賽

本港學生向有少閱讀課外讀物的陋習，可能原於課堂負擔沉重，能夠自己支配的時間少，完成功課已十分吃力，因而大部分學生沒有形成自我閱讀課外書的習慣，就算在餘閒，也只是看一些與課堂教學無關的時下流行書籍，他們對一些需要動腦思考並具深刻內涵的作品更是不為所動。

為了鼓勵本港學生推動校園閱讀與寫作風氣，基金於2010年撥款港幣14.32萬元支持“第二屆匯知·世界中學生華文微型小說創作大賽暨第八屆全港微型小說創作大賽”，讓本地、國內及海外的參與師生，在文學互有交流，持續推動及發揚華文創作。據悉，投稿作品逾4,000多份，稿件來自歐美、東南亞及內地不同省市，得獎的「微小」已集結成書，以供外界閱讀。作品集主編劉開鳴：「這些『微小』，像碎片，不需要還原成個體，而是從個別的獨立作品觀照世界，也是世界不同世情的浮世繪。」



第十屆中國青少年機器人競賽

港青少年的科技創意絕不容忽視，如因家境而窒礙有潛質的同學參與全國性大型比賽更見可惜。2010年7月，《路得會西門英才中學》設計與科技隊師生一行11人，攜同各類器材，在基金撥款港幣5.47萬元的支持下，代表香港特別行政區，前往首都北京參加“第十屆中國青少年機器人競賽”。競賽共有32個省、市及自治區，489支隊伍共1,308名選手角逐五個項目，《路得會西門英才中學》在其中四個項目中，獲得一金一銀兩銅彪炳佳績，更連續兩年於競賽中取得一等獎，揚威全國。

勇奪全國一等獎的「機械人創意設計比賽」作品「電子乒乓球教練」靈感取自乒乓球發球機，基於一直只限於專業運動員使用，新設計品能夠改良一般發球機的使用方法和成本，讓大眾一同享受成果，鼓勵全民運動。競賽讓本地及國內的參與師生，在科技教育及交流上，持續推動及發揚青少年的機器人創意設計，實在倍感意義。

校園健康行動

華人地區學生健康狀況問卷調查（香港區）

《健康行動》是一新成立的非政府組織，以從事健康生活推廣及研究工作為主。

機構於2010年獲得基金贊助港幣13萬元，就學生健康狀況舉行了一項跨地域的問卷調查研究，參與地區包括香港、澳門、武漢及珠海；參與研究單位包括：香港中文大學香港亞太研究所、中山大學、台灣師範大學、澳門青年研究協會及武漢市疾病控制中心。

調查旨在了解華人地區中學生的健康狀況，以冀建成區域性的學生健康監測工具及參照數據，有助發展或優化現有的青少年健康教育服務。問卷內容包括：飲食、運動、吸煙、濫藥、心理健康、賭博及參與課外活動等。香港部分於2009年9月至12月以抽樣形式進行，一共成功訪問了來自43間中學的6,586名中一至中三學生。

其中在賭博範疇上，在2010年10月公布的調查結果發現，受訪青少年有近4成有賭博經驗，超過一成於調查前30天內曾參與賭博，百分之四點三更承認每天都有賭博。調查又發現性別、家庭狀況及父母對青少年賭博的處理方法，對賭博行為有影響。團體建議家長要表明反對立場，建立青少年正確的是非觀。



“學校由開校至今雖只有兩年，但基本之設施已可媲美那些建立多時的學校…” 黃順娥校長



“我的小朋友喜歡大聲哭笑，易鬧情緒，到公眾場所經常遭人白眼，帶著他很吃力…《庭恩》的姑娘不厭其煩的教導兒子，令泄氣的我增添了力量…” 吳媽媽

2004-2010年度贊助項目報告 | 17

服務對象——兒童

救世軍中原慈善基金學校經費

2008-09學年，為了配合本港小學教育全日制的發展，《救世軍》獲得政府給予位於柴灣華廈街的校址設立一所學校，並決定將源自位於杏花邨的《救世軍韋理夫人紀念學校(下午校)》，轉為全日制。由於該新校舍的教學設施及配備有待改善，故此向基金申請資助。基金認同《救世軍》是一間良好的辦學團體，經審閱後，決定在軟硬施資上都給予支持。為紀念基金的資助，辦學團體將學校命名為「救世軍中原慈善基金學校」。

於2008-2009兩年間，基金聯同《中原地產》及《中原精英會》，以慈善保齡球賽形式，共籌得港幣360萬元，翻新校舍、改善學校禮堂的空調、添置電腦、通訊音響、電話系統、圖書、樂器等教學設備。以上種種，皆欲協助學校締造一個理想的學習環境，讓學子快樂成長。

期後，基金先後撥款港幣46萬元，支援有特別學習需要、社經地位較低或雙親因工作無暇照顧的學童，參與「課後功課輔導班」；支持及鼓勵有興趣學習中樂，但有經濟困難的學生參與「樂韻悠揚耀中原」中樂團計劃；資助來自低收入家庭的中樂團學生，也能參與「境外遊學團」，與國內學生作觀摩、交流，並到當地考察中樂的歷史、文化。

此外，基金亦撥款港幣20萬元贊助校內教職員、高年級學生及其監護人參與「黑暗中對話」體驗活動，活動由失明導師帶領，讓參加者在完全漆黑的環境中，體驗失明人士的行事，以及單靠聲音及身體接觸如何做領導，並與同僚建立信任之心。活動的另一意義是有助提供失明者就業機會，冀望公眾接納及支持盲人就業。

救世軍中原慈善基金幼稚園經費

2008年初，辦學團體《救世軍》獲政府分派位於沙田大圍美田邨約八千多平方呎的地下單位，營辦一所非牟利的幼稚園。

基金認同《救世軍》的辦學理念及其「計劃活動」的教學方法，亦十分欣賞她們以基層低收入家庭為主要服務對象所作出的貢獻。為此，基金先後通過撥款港幣130萬元資助有關裝修、購置傢具、文儀器材、教育設備、玩具及成立初期的部份營運費用，還有加強一致獲家長好評的「蒙特梭利」教具材料，好讓幼兒能在設備完善的校園內，享受優質的學前教育服務。

辦學團體為了紀念基金的資助，誠意命名幼稚園為「救世軍中原慈善基金幼稚園」。現時學生人數已達244人，提供上、下午校及全日制學前教育服務。



庭恩兒童中心經費

《庭恩兒童中心》是本港一間的私營社會企業，中心成立至今，已服務逾850名言語障礙的小朋友，經費主要是來自代理比利時Leonidas朱古力及營運LaParole餐廳，扣除一般開支外，全數撥於為有需要的兒童及青少年提供語言評估和訓練服務。

中心相信有語言障礙的兒童，若未能在0至6歲接受語言治療，他們日後的語言能力會出現嚴重障礙。由於語言治療需要長時間的跟進，及需要與學童單獨面談，故收費昂貴，不是一般家庭可以應付。為此，中心撥出70%服務配額予財政困難或低收入家庭，讓他們的有語言障礙的兒童能早日得到治療。現時獲得中心服務的兒童有250名，而輪候服務的約有200名。

基金認同及欣賞中心作為一間社會企業的服務理念，於2008-2010年間，先後通過撥款港幣249萬元，協助中心增加語言治療師的人數及資助低收入家庭的病患兒童接受治療；此外，基金更支持中心擴充服務至新界，為居於新界東和新界北的家庭，節省交通費用和時間，使有語言障礙的兒童早日得到治療。

自然學校經費

《自然學校》為一所私立小學，採用混齡上課形式，以學生各科的水平作區分學習。學校教材甚豐，個別課程亦喜用山上資源，例如：體育課帶學生到山上跑、視藝課寫生畫畫、常識課做戶外考察、中文課則作文寫詩等。據校長稱：『校園曾因斜坡噴漿工程，變得烏煙瘴氣，便決定全校到山上上課去；而校舍位處綠樹成蔭地帶，有屯門徑及麥理浩徑末段兩條主要山徑，每年全校總會去三四次登山，故此後山載滿「自校人」的無數記憶與足印。』

基金認同學校以「自然、人本、自主」的辦學理念及創意教學，並欣賞老師們為教育理想的投入及嘗試，時刻讓孩子經歷成長。於2007年撥出港幣40萬元，以支持其營運及課室大樓維修工程，讓孩子在愜意的環境下學習與成長。



“跟我做拍檔的智障人士十分信任我，握緊我的手，聽著指示，順利完成活動…” 視障者阿樂



“The Life Education Project 2006 is a valuable chance. Knowing our abilities better. Strengthen our power and all become winners...”
《乘風航》參與同學Angel





健康萬步數碼港

由《香港復康會》與《數碼港租戶聯會》聯合舉辦的慈善盛事「健康萬步數碼港」於2004年首度舉辦，目的是提倡「全民運動 傷健共融」，推動「健康一萬步」的健體訊息。活動既能為《香港復康會》籌募經費，以支持於中國內地及香港殘疾人及長期病患的復康工作，亦能喚起公眾關注健康生活的重要。

基金撥款港幣20萬元支持首屆活動之舉行，同年起，《中原地產》至今已連續七年主力贊助，更派出隊伍參加5公里賽跑項目，並以理想成績完成比賽。

乘風共融生命教育計劃

《乘風航》是全港首個為弱能年輕人而設的海上訓練計劃，目的是為參加者提供別具創意的海上歷奇活動，讓他們在互相扶持的環境下，攜手合作接受挑戰。訓練活動是在服務了香港超過三十年的《賽馬會歡號》進行，參加者在這艘「海上教室」上，共同參與富康體和教育意義的課程。

「乘風共融生命教育計劃」透過基金撥款港幣20萬元於2005-2007年期間舉行。活動邀請了900位來自社經背景較低的同學及殘障學童，一同參與航程，並在校內老師及《乘風航》導師帶領下完成任務，藉以鍛鍊同學的自信心及彼此間的待人接物，發揮互助互愛，共融扶持的關顧之心。

關心社區藝術展

「藝術無疆界」，智障學生雖有學習上的困難，但在藝術造詣上往往會有十分突出的表現，若潛能有顯展的機會，對他們極有鼓勵作用。

於2006年，基金撥款港幣3萬元，讓《才俊學校》與《慈雲山保良局錦泰小學》合作，將智障學童與普通學童的藝術作品匯集起來，在牛棚藝術村的「關心社區藝術展」中展現予公眾眼前，讓

這股藝術氣息感染各界，並達致傳揚「愛護家人、關心社區、共融互動」的訊息。

升中無障礙

在現行的教育制度下，暫沒有一套完全為有特殊學習障礙學童度身訂造的具體教育指引。新學年，當莘莘學子們帶著新希望、新目標邁進一個新里程時，對學障學童卻是「辛」的開始。特別在升中後，功課更可能比以前艱鉅，對於向來專注力欠佳的特殊學障童，父母更顯得百上加斤。

基金為此撥款港幣2萬元予《香港明愛青少年及社區服務》於2007年舉辦「升中無障礙」活動，以學習營及分享會形式，為有特殊學習障礙的小五、小六學生及家長，認識各中學對特殊學習障礙的協助，助學生融入新校園生活；當中社工的講解及「同路人」家長的經驗分享，有助減輕教導學障孩子上的壓力。

破繭之旅

對於自理性較弱的輕度弱智兼患自閉症學生能有機會出戶旅遊，實在極富考驗。基金於2008年撥款港幣2.24萬元，以支持《才俊學校》與《慈雲山街坊福利會》合辦，由四位老師帶領18位學生參與「破繭之旅」，前往廣東省遨遊兩天。

原來旅遊並不只是健全者之玩意，對於殘障學童，外遊經歷豐富了他們的眼界、提昇及肯定自我照顧能力。期間，學生可嘗試突破自我的生活環境，接受多一些外界新事物，而看似簡單的中港兩地出入境過程、使用酒店內沖洗設備及行裝收拾等，同學經老師指引下，皆可依序進行；對於家長而言，活動中可有機會知曉子女一直潛藏的獨立能力，讓教養他們的壓力有望紓緩下來。

20 | 2004-2010年度贊助項目報告

服務對象—殘疾人士

多媒體輕觸式顯示屏

《香港紅十字會雅麗珊郡主學校》是為身體弱能兼多重障礙的兒童提供全人教育及復康治療的服務單位。為照顧不同學生的需要，學校所提供的課程多元化，包括：與一般學校相同的中、小學主流課程，課程著重建立語文基礎、培養學習能力及照顧個別學習需要；為輕度及中度弱智學生而設的特別課程，應用引導式教育原理，以貫通專業合作模式來幫助學習日常生活技巧。近年，學校更將體藝訓練，公民及德育元素加入正規課程，透過經驗學習，令學生的個人成長得到均衡的發展。

為了配合特殊學童的學習需要，基金於2008年通過撥款港幣18.75萬元為該校添置三部“多媒體輕觸式顯示屏”，以助學生克服學習障礙，並更易掌握課堂知識。



開發視障人士電腦粵音發聲引擎及陽光讀屏軟件(香港版)

“電腦粵音發聲引擎及陽光讀屏軟件(香港版)”乃由《香港失明人協進會》夥同《中國盲文出版社》協作的產品，產品於2008年獲基金撥款港幣17.85萬元研發，主要是在盲用電腦普通話讀屏軟件的基礎上，加入廣東話和進階功能，以合本港視障人士使用。此項產品曾榮獲由「2008香港資訊及通訊科技獎」最佳數碼共融專項中的銅獎。

透過使用有關軟件，視障者可以獨立輕鬆地應付電腦上的文書處理、試算表、電子郵件，以及互聯網頁的瀏覽。讓視障者有機會掌握到先進的數碼科技，縮窄數碼鴻溝，生活更添姿采及趣味之餘，令求學及就業領域和機會也因此而提高。



節奏樂訓練計劃

自閉症學生在學習、溝通和社交發展上有不同程度的障礙，但他們很多時在其他不同的領域上卻有超卓的表現，例如音樂、繪畫方面等。坊間雖然有不少私營機構或導師提供音樂訓練，但只限於個別教授，且收費高昂，而該等服務亦未能配合特殊教學生的發展及需要。

《才俊學校》於2008年獲得基金撥款港幣10.8萬元支持為期兩年的“節奏樂訓練計劃”，資助學校聘請專業的音樂導師為校內輕度智障或患有自閉症學生提供學習音樂的機會，發揮他們的音樂潛能，以「音樂治療」增強病患學習與他人合作的群處技巧，幫助他們穩定情緒，增加成功感，建立自信。

初中成長計劃

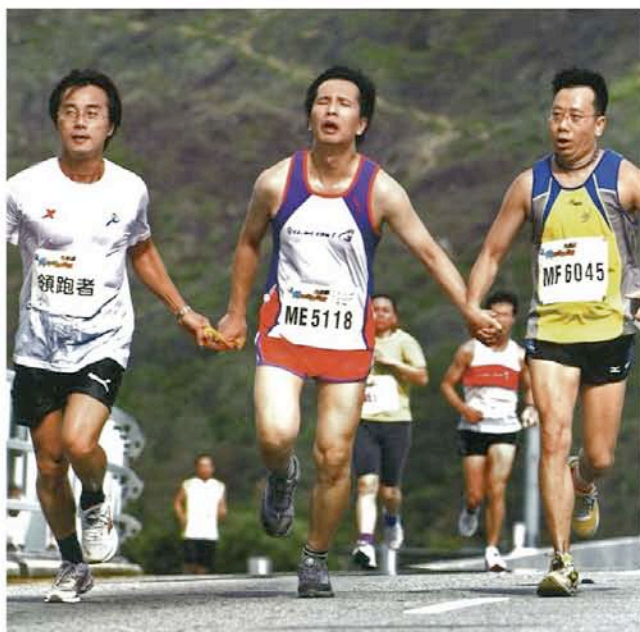
《炮台山循道衛理中學》服務對象包括特殊學習困難、自閉症及需要接受輔導課的學童。學校編排課程以生活和實用為主，希望透過課堂互動學習，以提昇學生的學習能力。高中階段更著重學生在升學及就業上的準備，如安排學生到升學院校參觀和安排學生到外間機構進行三至四星期的試工實習，令有特別需要的同學易於融入學校生活及社會。

2008及2009年兩個學年，基金合共撥款港幣5.64萬元以示支持“初中成長計劃”，透過專業社工及老師的協作，以遊戲、角色扮演、小組討論、採訪、義務工作等活動，鼓勵這群患有嚴重學習困難的初中生在「成長紀錄冊」中定下自己成長的目標，藉此提升他們的自信心、建立積極的生活態度及價值觀、改善社交及人際關係技巧，從而增強他們自我的情緒管理及抵抗逆境之能力。

第12屆長者及殘疾人士交通及運輸服務國際大會 (TRANSED 2010) 無障礙共融社會攝影比賽

影像很多時看似無言，實在有言，有時甚至勝過千言萬語，將事實活現在我們的眼前。

基金於2010年撥款港幣14.58萬元予《香港復康會》，籌辦第12屆長者及殘疾人士交通及運輸服務國際大會“無障礙共融社會攝影比賽”。是次比賽的參賽者透過「攝影」這個「無障礙渠道」，利用敏銳的鏡頭及觸覺，藉影像將殘疾人士生活上的種種困難點滴活現出來，喚醒市民關顧他們在交通及運輸層面上的需要。基金希望藉此與全港市民一起，共同努力去建造一個平等、關愛、和諧及共融的社會，好讓殘疾人士能無障礙地融入社區，令我們熱愛的香港成為一個「無障礙城市」。



海闊天空義心計劃

《香港盲人輔導會》致力推動社會共融。透過舉辦不同義工活動，促進視障人士與社會不同社群的接觸，加強雙方的了解，促使雙方相處更融洽。

機構於2010年在獲基金撥款港幣7千元，舉辦了“海闊天空義心計劃”。在兩次的探訪精神病康復者及探訪智障人士的活動中，讓視障會員透過參與義工服務，學習帶領活動的技巧及增強個人自信；關懷其他弱勢社群，消除彼此的誤解；同時，活動可讓社會人士直接與視障者接觸及交流，認識他們的需要，施予體諒及關懷之情。

無障礙資訊全接觸3G手機資助

熱線服務在香港非常普及，可惜有關熱線操作一直以來只提供語音服務，聽障人士根本無法享用。《香港路德會社會服務處》經過約一年的努力，成功為多個公共服務機構及聽障人士服務中心建設了創新性之3G無障礙視像熱線，包括：香港天文台天氣查詢、巴士路線查詢以及聽障人士服務中心熱線等，讓聽障者透過視像通話撥打一個簡單之熱線電話號碼，即可從手機屏幕獲取有關服務的資訊。體現鼓勵殘疾人士在社會獨立生活之政策，推動共融社會之建設。

既有軟件成功研發，硬件配合也非常重要。鑑於3G手提電話，對於領取綜援、領取嚴重傷殘津貼或個人入息不高的聽障者確是一項負擔。因此，基金於2010年撥出港幣21.2萬元，資助250位低收入聽障者以半價購置3G手機，讓他們可平等地獲取資訊，有效自理日常生活安排，提升其獨立生活能力。

Room101

《無言天地》10年前經《香港展能藝術會》協助，由兩位聽障兄弟牽頭，與一群對戲劇表演富經驗及興趣的聽障人士成立劇團，讓社會能接觸這群聾人藝術家。「正因不用透過語言傳達，所以沒有任何語言障礙」，她們已有11部作品在全球10多個國家公演。

基金知悉本港對聽障人士的支援並不多，因此，於2010年撥款港幣3.6萬元，資助特殊學校及大中小學的學生門票，觀賞全新“Room101”劇目，鼓勵劇團透過藝術的無界限特性，回應聽障人士靠自身在視覺上的敏感度，利用表情及身體動作，令健聽者也能參與及體會到他們的所見所感，以「無言」引起「有言」人共鳴，建立包容共存互尊重的社區。





“電腦助我了解中港和全球正發生的政治、經濟及生活等多個領域的人與事…” 陳伯伯



“兒子患有嚴重智障、血友病及癲癇症，《中原》送贈的沖涼椅有助穩定他的身軀，在家中進行洗澡及如廁訓練，讓我家的夢想成真…” 陳媽媽

機會創明天

對於初來港的青少年，他們在繁體字的認識、廣東話及英文的運用，均面對很大的困難及障礙，以致影響了學習的興趣及成績。若然，建立好語文基礎，配以他們的潛能，必可帶動他們在社會上有向上流動的前景。

於2008年《樂群社會服務處》獲得基金撥款港幣20萬元，設計了一個為期一年的“機會創明天”青少年成長計劃，聘請英文及中文老師作導師，協助新來港青少年解決繁體字、廣東話及英文的學習及使用。導師將按他們生活及學習上的需要，免費提供學習支援和生活輔導。計劃不單直接可以幫助青少年，間接亦可減輕他們父母生活及就業上的壓力。



夢想・我為您達到

《基督教靈實協會》早年由外國宣教士創立，是一所非牟利的醫療及綜合社會服務機構，提供醫療、長者、復康和家庭服務，服務遍佈整個將軍澳區，西貢及東九龍等地區。

基金與《靈實》於2008-2010年期間有過三次合作，先後共撥款港幣110萬元，支持“夢想・我為您達到”，目的是在聖誕佳節期間，透過社工接觸100名隱蔽長者、晚期病患者、弱能兒童、貧困及傷殘人士，為他們達成夢想。此外，三年計劃內亦資助了50多位患有白內障的長者，施行白內障摘除手術，讓他們恢復視力重見光明，享受晚晴生活。

有腦行動—數碼共融計劃

秀茂坪《寶達邨》現時人口為二萬四千人，當中超過一半為新來港家庭，而有四份之一為綜援戶或低收入家庭。寶達邨位置尷尬，既不近觀塘亦不近將軍澳，對外交通匱乏，地區服務亦乏善可陳。

有見《寶達邨》的「三多」問題：包括新來港婦女多、長者多及貧窮人士／家庭多，入不敷支的生活窒礙了他們接觸新世紀事物及發展潛能的機會。為此，基金於2010年撥款港幣22萬元，贊助《寶達婦女會》舉辦“有腦行動—數碼共融計劃”，讓一眾參與者掌握到電腦基本技巧的同時，又可提升個人自信、擴闊社交圈子、充實晚年、增加與家庭成員的話題；青少年透過訓練班，亦可培訓對電腦的興趣，促進他們就業機會，更可培養關懷社區的「助人自助」意識，達致平等學習，降低區內居民的數碼鴻溝。

學習滿FUN

《香港家庭教育學院》本著「即使是平凡的孩子，只要家長教育得法，也會成為不平凡的人。」的信念，推動香港家長積極參與家長教育，透過學習及交流，提升家長管教子女的能力，讓他們更有效協助子女健康成長，相信「父母做得好，子女會更好」。

基金於2010年撥款港幣40萬元支持學院舉辦“學習滿FUN”活動計劃，包括：“學障學童家庭培訓計劃”，安排導師上門為學障學童進行補習，為期半年，提升學童的學習能力及技巧；同時，透過培訓及支援，提升家長作為支援者的能力、技巧及知識；“家長天使”網絡計劃，讓參與的家長以「受教育者」的身份轉化為「家長天使」，向社區內的弱勢家長，例如學障學童家長、新移民、單親家庭提供支援服務，建立可持續的家長支援網絡；“CEO家長課程”，CEO代表了Competent(有能力)、Effective(有效能)、Optimistic(樂觀)的意思，計劃嘗試針對家長的無力感及親子溝通問題，設計不同單元主題的課程，提升家長的能力，幫助他們改善親子關係及建立積極的人生態度。



“將來會有很多人因《中原》今天的無私幫忙，而獲得重生的機會…”
重建籌款項目經理馬塘傑



青少年福音戒毒康復綜合訓練村

《基督教得生團契》主要服務對象為28歲以下的男性青少年，透過感化主任、社工或機構等轉介，安排入往其管轄的訓練村。訓練村提供12個月的住院式戒毒、康復及職業技能訓練服務。藉基督教的信仰，為濫藥者提供身心靈、學業、職業及家庭等輔導，助他們重整生命及遠離毒品。同時透過多樣的職業技能訓練及興趣培養，為學員重投社會前做好準備及重建新生。對於完成訓練服務的學員，中心會有6個月的續顧跟進服務，定期與學員及家人聯絡，關顧他們所需，輔助學員避免再受不良影響及重蹈覆轍。

由於青少年吸毒及濫藥人數不斷增加及設施不敷應用下，經多年諮詢及協商後，《得生》終獲行政會議通過，撥出位處於現時訓練村的毗鄰，接近麥理浩夫人度假村山坡的一塊地盤，用作重建用途。《得生》計劃興建一幢三層高的樓房，容納120名學員，職員30名，預計建築費（不包括設備）為港幣1600萬元。

基金董事們曾先後兩次，實地考察現時的訓練村及其新的撥地現場，了解現時青少年濫藥及戒毒工作的情况。經考慮後，基金於2009年通過撥款港幣200萬元，支持戒毒村重建計劃，以配合政府及社會各界，對青少年濫用藥物的關注及戒毒工作的需要。

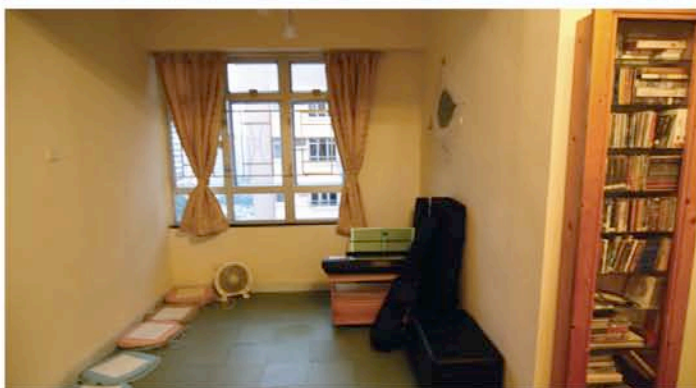
隨後，基金再度撥出港幣96萬元，於大樓內建設一個與飲食業相近的工場，這將會負責製作全村約150-200人每天膳食供應；更好讓有興趣投身飲食業的學員，在貼近實際的環境中學習和受訓，提升職業技能，為將來離村後的就業轉介而鋪路。

女性更新人士宿舍

《香港基督教更新會》的使命是幫助獄中囚友、更新人士及他們的家人，得以經歷生命重建與關係復和。機構關注有部分犯罪者，重複多次被判刑，進出法院監獄尤如「常客」；這正基於當他們重獲自由後，心智上的不堅定，生活上的誘惑再次萌發，因此無奈地、不由自主地又重蹈覆轍，成為「重罪販」。

為讓這班「重罪販」的身心上得到有效提醒，徹底覺悟，重過新生，《更新會》於2010年在基金撥款港幣45萬元的支持下，首次開辦女性更新人士宿舍，為她們提供臨時住宿居所。透過機構內的同工、社工及改過自身的「過來人」的陪伴與引導，安排宿友參與輔導，並有職訓及工作實習提供，以協助更新者身心靈康復、重建自信及重新融入社會，機構亦會不時關顧她們與家人間的需要。

位於荃灣的宿舍於2010年11月正式投入服務，單位可容納8人，現時暫住了兩位宿友，她們分別因吸毒販毒而入獄過4次及7次。基金祝願這些更新者的生命，能夠得以徹底改變！「曾踏狂路，未是末路，只要懂走歸家路。」





“獅子山下香港人，勤奮積極具善心；好事多為樂同行，締造融和惠眾生。” 原香港耆康老人福利會狄志遠總監



“個個自備環保袋，購物唔使用膠袋，人人支持冇難度，大眾齊心做得到。” 全港無膠袋SMS大行動得獎者小五楊同學



進展、快樂與公共政策國際學術會議

人類的文明進步，是否較祖先的生活來得更快樂？技術的進步無疑打破了從前許多物理上的障礙，然而全球化及競爭的角力，卻換來了對自然環境及生態上前所未有的巨大破壞。

於2004年透過基金撥款港幣10萬元予《香港嶺南大學人文及社會科學學系》主辦“進展、快樂與公共政策國際學術會議”，讓各地來自多個範疇的學者專家，並社會學者、衛生工作者及宗教領袖共同對環境政策、房屋市場、財政赤字、其他匯率制度的影響、勞工市場、經濟發展、職業健康與安全等課題進行研究及討論，促使人類朝向更美好的未來。會議論文、調查報告及成果，已收錄於《嶺南大學經濟學系及公共政策研究中心》何灝生教授撰寫的“進展、快樂與公共政策”研究報告中。

多行一步

賽馬會社會融和運動

為促進社會和諧，減少人際關係疏離、消弭社會爭拗、市民怨懟和負面情緒，於2005年《社會福利署》、《民政事務總署》及社聯11個非牟利機構，獲得基金撥款港幣15萬，並聯同多間贊助機構，共同合辦“多行一步”賽馬會社會融和運動，透過學校、社區團體及家庭，成立一千隊名為「380步隊」，合共2萬人，每人承諾一年內最少做38件好事，結果超標完成，誕生達50多萬件好事，參與者一同呼喚香港人不斷把人性中助人的善與美展現出來，締造愛心社會，盡展「每人多行一小步·香港前進一大步」的精神。

無膠袋日

「減用膠袋由香港人做起」是2006年《綠色學生聯會》推行「每月無膠袋日」的口號，當時基金撥款港幣5萬元，以示支持每月舉行一天“無膠袋日”的行動。活動當年得到14間超市及商戶，共1,200所店舖的鼎力參與，同時亦受到廣大市民歡迎；時至今天「日日無膠袋」已成為所有香港市民的習慣，改寫了濫用膠袋，建立自備購物袋，實踐環保生活的新生態。

14間參與的商戶把“無膠袋日”的捐款齊集，由《綠色學生聯會》把港幣12多萬元轉交扶貧團體《樂施會》。

中國雪災2008

2008年1月上旬，國內多地受到風雪侵襲，受影響的省／市／自治區達二十個，主要為華中及華南地區，受影響人數約一億。積雪造成大量民房倒塌，交通堵塞，糧食供應困難，壓毀電纜導致停電，水管凍裂導致停水等災害。由於此次國內天災嚴重，基金撥款港幣30萬元，聯同與《中原集團》有關的公司合共籌得港幣80萬元，透過《香港紅十字會》支持國內的雪災救援工作。

精彩瞬間，永恆奧運—

香港·2008奧運圖片巡展

為迎接全球矚目的北京2008年奧運盛會，弘揚中華民族實現奧運夢想的民族自強精神及激發「馬運之都」，《中國香港體育協會暨奧林匹克委員會》、《香港各界青少年迎奧運系列活動委員會》及《香港文匯報》共同主辦“精彩瞬間，永恆奧運—香港·2008奧運圖片巡展”。

圖片巡展於2008年4月至8月期間，在全港各區進行八場巡迴展覽，展出近三百幅珍貴奧圖片，以濃郁的中國特色全方位解讀北京2008奧運會的籌備盛況，展現北京、香港等城市迎接奧運的熱烈氣氛。巡展地點涵蓋港九新界圖書館、大會堂展覽廳、香港公園、港鐵站及購物商場，讓香港市民更加了解奧運的歷史及意念。

經審閱後，基金認同有關項目是一件國家事，意義極之重大，亦配合基金促進本地教育的目的，通過撥款港幣10萬元支持有關活動。

緊急援助因工嚴重傷亡的工友或家庭

對於因工受傷或身故工人及其家人的補償金，需通過政府有關機構的既定審批程序方能發放。近年香港整體的職業傷亡個案呈下降趨勢，但工業意外發生率仍然偏高，據2008年職業安全及健康統計數字顯示，職業傷亡個案中有41,900宗，其中181宗為死亡數字。

「一宗意外也嫌多！」，因此，基金撥款港幣100萬元，透過現時有242間屬會，涵蓋香港行業最廣泛及會員人數最多的勞工團體《香港工會聯合會》（簡稱工聯會），資助因工嚴重傷亡的工友或家庭，每個案以港幣二萬元為上限的緊急援助金，盡快協助他們以解燃眉之急。



《兩地一心一畫・彩虹江西之旅》
兩地同根燃亮愛。



《兩地一心一畫・彩虹江西之旅》
團隊的力量衝破重重難關。



在《校園健康行動》中，同學眼中的
「健康新人類」就是【她】。



《乘風航-海上歷奇訓練》體驗共融
協作的精神。



從小培養「無膠袋日」訊息。



《才俊學校-開心社區藝術展》在牛棚藝術村舉行。



這艘「海上教室」名叫《賽馬會歡號》。



基金代表與救世軍軍官同賀
《救世軍中原慈善基金幼稚園》正式投入服務。



《救世軍中原慈善基金幼稚園》的小朋友舞獅起來有板有眼。



《救世軍中原慈善基金幼稚園》的小導賞員為嘉賓分享展品特色。



前中原集團主席施永青與基金代表及一眾救世軍軍官為《救世軍中原慈善基金學校》揭幕。



《救世軍中原慈善基金學校》開幕典禮。



長者在《健康助延年》訓練班中學懂花式體操後，更有表演的機會。



中原地产一眾董事帶領各區以慈善保齡球形式，為《救世軍中原慈善基金學校》籌募冷氣設施建校經費。



《精彩瞬間，永恒奧運—香港·2008奧運圖片巡展》紀念畫冊首發日。



《健體助延年》由受訓練的體育指導員教授長者進行各類運動。



《炮台山循道衛理中學-初中成長計劃》的社區關懷日上，長者以詩歌答謝同學。



《基督教靈實協會-夢想·我為您達到計劃》簡單的雙層床及矮櫃成就了寤婆婆更易照顧患柏金遜症丈夫的夢想。



《無障礙共融社會攝影比賽》公開組得獎作品「無障礙由引路開始」。



《寶達婦女會》接受基金撥款舉辦「有腦行動」。



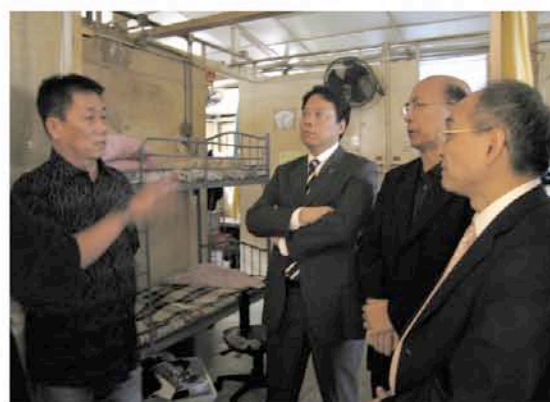
基金主席在《基督教得生團契青少年戒毒訓練村》與學員切磋琴技。



《基督教得生團契青少年戒毒訓練村》學員培養一技，有助重投主流社會。



《基督教得生團契青少年戒毒訓練村》租用附近村屋以暫解不敷應用問題。



基金代表親身踏進戒毒訓練村的學員寢室。



基金與中原地產同事一同參與《庭恩兒童中心》步行籌款。



基金十分認同《基督教得生團契》事工拓展主任馬振年及團契總幹事馮都新，以生命影響生命的奉獻。



行畢《庭恩兒童中心》步行籌款後，義務總幹事及夫人靜靜享受迪欣湖的美景。



《社會福利署攜手扶弱基金-民商官合作友導分享會》上，聶德權署長頒發紀念狀予商界代表。



《香港紅十字會》主席楊鐵樑爵士頒授賑災感謝狀予基金主席。

感動回應

基金透過撥款，希望讓受惠機構、使用者及其家人帶來一絲的溫暖，他們的致謝回應，成為了基金的鼓勵。



「夢想・我為您達到」
感謝心聲
程璋說：出狼關
心因局收到田
中原地產買
的玩具，能
能釣夢
習成真。真開心。
射射

王敏軒

楊永樂

謝您們對本校
師長表以深給予贊助。

魏偉信

林家次
林銘範 翁王銳

趙建

潘楠

丁日六

祖璋

才俊學校

2016年

中原慈善基金會贊助商：
今次得到贊助商達成了我同爸爸媽媽願望，實在感激不盡！
從來沒想過有不可以換錢購買電視，因為家庭資金只集
中於日常生活開支！根本沒有多餘錢購買電視！家中電視，第一
組部！第二，成日壞！家人偶染一氣！我作為兒子根本不能做到所有！
只可以努力讀書，找好的工作，讓家人享福！

今次贊助商贊助我家人購買電視，我佢表家人感謝你們，所以「人地」幫我，我一定幫番人唔計較所有，只要幫到有錢要人就可以了！「幫到人的確很快樂」非常感謝！



The Life Education Project 2006 is a valuable chance.

Happiness can be found.

Appreciate your kindly sponsorship.

Nothing is impossible on the Adventure Ship.

Knowing our abilities better.

Strengthen our power and all become winners.

*Cheryl Lee
Companions
18*

Angie

感謝 你們的真心支持,在我們領上走上無國軌,有比豐富的經驗~!!

我從此經驗中
學到了很多
Thanks a LOT!!!
Rose Tsui 愛二

江生年制管生局
城安生局工部
江生年制管生局

今更現體的平口。
因此左支右出

[illegible]

70: 中原慈善基金有限公司

「乘風航共融生命教育計劃」

"Adventuring to Integration" Life
Education Project 2006

Yip Thank You So much
for spring us!

Thank You!

对生命的新体验，这是这个计划的精髓

学会共融性、友好、平等、
照顾每个成员需求和权益

多謝

4143 *gauri* *gauri* *gauri*

458
18

藉此計劃,使我能夠突破自己的瓶頸,
不僅做了3個,同時突破了腦筋轉人士的
障礙 - Thanks so much!!

一定確立新傳統

[illegible]

[Signature]

6. $11 = 7$
 7. $11 = 7$

高野明也

179

这绝对是我生命中
最难忘的时刻！
China

4 & 6 students

Forms 4 & 6 students
St. Rose Of Lima College

受惠者回應：

自從我有長期病患以來，一直一個人過
居，女兒（我唯一最親的人）又跟公公婆婆
住，她有力少脾氣，起初我們關係一般，
有一點疏離，我一直很期望有機會和
她有單獨相處的時間，可以去一次
戶外旅行；但之前一直都沒有機會。
直到今次獲得中原慈善基金一次上
她單獨去昂平360旅行，令我很高興
與開心，心想如果她拒絕我，我會
很失望。但如知道後，很快便答應，
我的夢想终于可以達成，真好！
今次旅行，一向很高興她，也沿
途照顧我，上我開心拍照，一直
支持我，令我笑臉常開。我覺得
我們的關係拉近了，也感受了

母女之情，內心不禁有些欣慰之。
能參加基金所贊助之旅遊活動，
令我有一次這麼值得回憶的
昂平360之行，謝謝。

黃少玲
21.1.09

致中原慈善基金

本人現兒乃此基金的受助人，
很感謝由「夢想成真」帶來的人生，
一大幫忙，感覺人間有情，謝

譚智兒 啟

1/3/2010

致「中原慈善基金有限公司」：

本人梁惠德，有幸得靈寶醫院社工連姑娘
的幫助，讓我參加「夢想成真為您達到」活動，
實現了我長久以來的願望——就是能有一張
適合我生活的新輪椅。但對我來說
雖然你們只送我一張輪椅，但我可以重拾
就是給了我一個新生活，新希望，令我可以重拾
對生命的熱情，因為人間有情，世間仍充滿
着愛，我在此衷心的講句——多謝!!!
我希望大眾市民都能參與支持
「中原慈善基金有限公司」所舉辦的慈善
活動，有錢出錢，有力出力。
希望各位善長仁翁，福有悠歸。
祝身體健康！快樂！ 受助人 梁惠德 敬上

Dear Mr Addy Wong, Mr Alex Tang,
and the Board of the Centaline
Charity Fund Ltd,

My sincerest thanks
for such nice things you did.

"The one who blesses others is
abundantly blessed." (Proverbs 11:25)
Thank you for blessing us with
your support.

Zoe (梁)

John Pui

梁惠德

John Pui
Hong Kong Christian
Kin Sun Association
Nov 5, 2010

" A DREAM COME TRUE "

「夢想・我為您達到」計劃

Dear Sir / Madam

Thank you for all your assistance and chance you have provide me.

I appreciate the information you have given me, as well as the connecting you have shared with me, so I can get donation a new set of computer and it's device improve my computer knowledge.

I never had a dream come true, till that day that I found you.

I hope that your Centaline Charity Funds (中原慈善基金) will go on to meet those people who are needed.

Again ,thank you so much. I sincerely appreciate your generosity.

Best regards,

BC.Shiu
5th March 2010

「夢想・我為您達到」服務使用者心聲

本人參與「夢想・我為您達到」計劃，很高興能和曾
孫相聚，去了看電影及吃披薩，並能與他留下美好的
回憶。更選購一個新書包作為曾孫本年度升小一開學
時使用，有一個好開始。更與曾孫合照放入相架，存
放在家中及兒童院中。

特此感謝。

本人：  (簽署)

楊明珠

日期： 8/3/2010

基金將計劃於2011年度，與《愛心力量》籌建非牟利洗腎中心。

現時，本港約有8,000名末期腎衰竭病患者，當中有近3,000人已完成腎臟移植，但仍有超過1,600多名病患者正等候換腎，平均輪候時間超過五年。這群等候者與其餘3,000多名末期患者只能靠洗腎來續命。

因資源及成本問題，政府現時只為末期達至第五級的腎病患者提供腹膜透析治療(即洗肚)，洗肚病人需每日洗肚三、四次，每次一、二小時。此治療方式嚴重影響患者的日常生活，且洗肚較易引致併發症或受其他疾病感染；除特殊情況外，患者要直至洗肚已無效，公立醫院才提供成本較昂貴的血液透析治療(即洗血)，現時本港名額只有700多名。

有見洗血療效遠較洗肚為佳，每周二、三次，每次四、五小時的洗血治療也相對靈活，能有效提高患者的存活率及改善生活質素，年輕患者也可更易繼續自身的工作。

審批申請期間，基金獲邀前往寶血醫院與獅子會合辦的洗腎中心，並由國際獅子會腎病教育中心及研究基金創會主席張新村醫生講解現時本港洗腎服務的情況，而愛心力量創會主席林淑棠及腎病項目助理統籌趙潔，更親往目前亞洲地區洗腎病人人數最多的日本進行考察，為籌建中之洗腎中心搜集更多資料。

基金十分認同《愛心力量》，積極為末期腎病患者爭取一個更理想治療的信念，決定撥款成立一所非牟利洗腎中心，為病患者提供低廉而高質素的洗血服務，減輕他們在身心靈上的折磨與經濟上的負擔，挽救他們寶貴的生命。基金冀望服務可有助舒緩公立醫院的洗腎需求，並讓社會上有更多市民關注這群被遺忘的長期病患的需要，共同將香港的腎病死亡率由現時的第七位殺手病拼出十位之外。



機構背景

《愛心力量》於1998年成立，她們的宗旨是關愛及扶助弱勢社群，包括：長者、貧困家庭、兒童及長期病患者。過去，她們致力改善國內偏遠山區的教育環境，使山區兒童有機會接受基本教育。截至2010年6月為止，機構已在國內多個省份籌建了68所學校，惠澤數以萬計來自貧農山區的兒童。



透過多年舉辦多項扶助及關愛弱勢的活動，機構認識了一班為非牟利單位服務的醫生，得知香港對腎病患者的照顧及資源嚴重不足，這些醫生們均盼望機構可多關注腎病患者的苦況及伸出援手。經過年多的努力，從有心人士的慷慨解囊，機構為籌建非牟利洗腎中心的募集經費已逾百萬，然而，由於預計中心的營運及醫療開支會較為龐大，因此，機構於2010年8月向基金提出資助申請，促使洗腎中心可在2011年能夠正式投入服務。

除了投放於洗腎中心服務，基金於未來日子，對於環保項目也會加以考慮，這是基於氣候變化問題日益嚴重，禍及的是大眾市民，故此，推動環保事工，讓每人盡力減少資源浪費，是企業責任的重要一環；同時，環保事業亦能提供更多富意義的工作崗位，扶貧就業。



此外，基金過去積極關注「傷健無障礙」課題，復康及失明人士的項目也曾支持，基金來年可望考慮注入聽障服務範疇，幫助聽障人士發展潛能，支持他們自力更生，支援他們日常所需，共同創建「聾健共融」的社會。

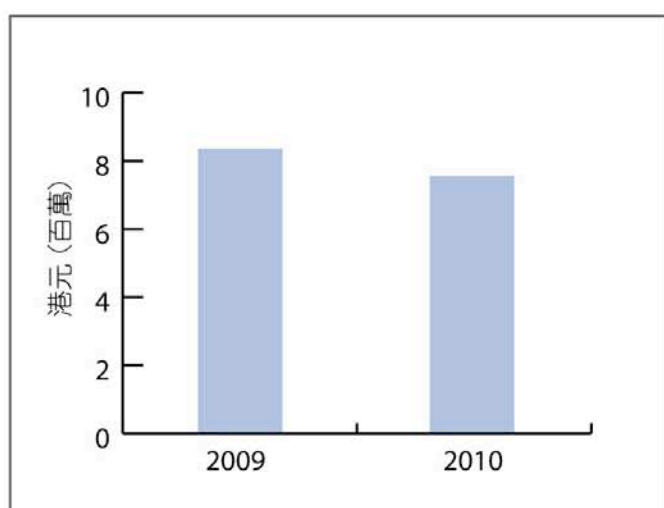


另方面，有見《救世軍中原慈善基金學校》及《救世軍中原慈善基金幼稚園》服務區內莘莘學子已踏入第三個年頭，收生比率逐年遞增，口碑亦獲得家長們的認同及肯定，這有賴辦學團體的努力及教職員無私的付出，故此，基金正考慮籌辦中學的可能性，讓服務惠及青少年。

對於各類型資助項目，基金計劃支持更多長期性的項目。由於短期活動的受惠人數有限，且由開展至結束可謂過眼雲煙，然而，長期性質的項目，機構在資源配合上會較集中，獲取幫助的受眾也相對較多，活動成效也會較顯著。對於這些成效理想的機構，基金更樂於與她們締造長期合作伙伴的模式。

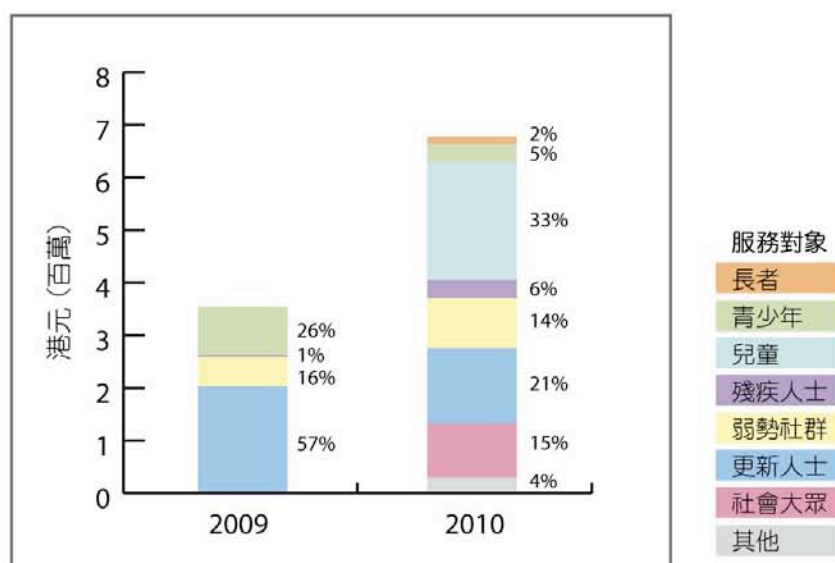
基金收入

基金的收入主要來自《中原集團》有關的成員公司，按每年純利的一定百份比捐贈予基金；此外，亦有來自《中原集團》及《中原精英會》個別同事的慷慨捐獻，以作回饋社會的慈善用途。



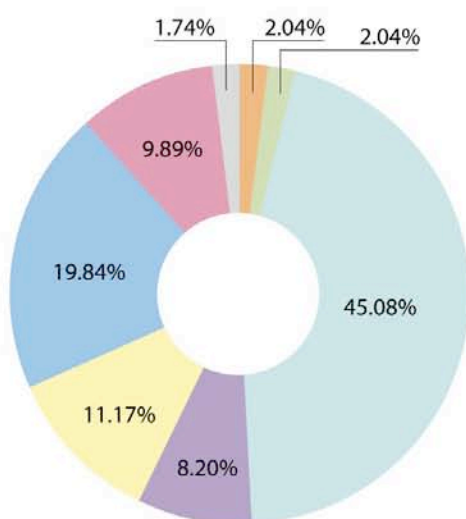
受惠對象撥款比例

受惠於基金的對象類別，涵蓋層面逐年遞增，2009年起基金的撥款新增了更新人士類別，於2010年更擴展至長者及兒童範疇。基金冀望善款能讓來自不同背景的社群皆能受惠，亦讓基金有機會認識各界別的需要，施予更到位的援助。



撥款統計

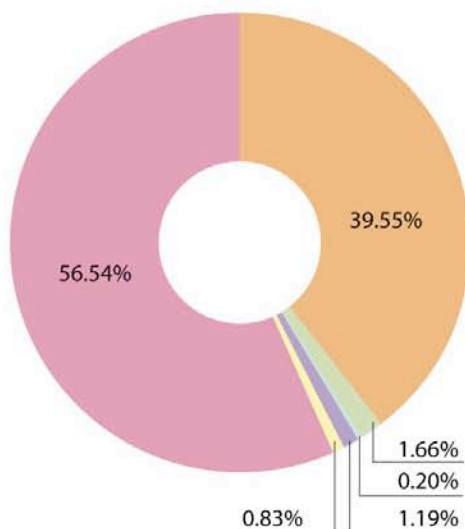
基金於2004-2010年度合共撥款港幣1719萬元，主要投放於兒童服務，佔總撥款額45%，當中包括：《救世軍中原慈善基金學校》、《救世軍中原慈善基金幼稚園》及《庭恩兒童中心》，其次是更新人士服務佔近20%，而弱勢社群服務則佔11%。



服務對象	港元(百萬)	百分比
長者	0.35	2.04%
青少年	0.35	2.04%
兒童	7.75	45.08%
殘疾人士	1.41	8.20%
弱勢社群	1.92	11.17%
更新人士	3.41	19.84%
社會大眾	1.70	9.89%
其他	0.30	1.74%
	17.19	100.00%

資助項目及參與人次

基金以資助形式，幫助社會上有著不同需要的階層，以下是基金於2004-2010年度曾資助過近50個項目活動，當中曾參與活動的類別與人次。



服務對象	人次*	百分比
長者	225000	39.55%
青少年	9458	1.66%
兒童	1151	0.20%
殘疾人士	6763	1.19%
弱勢社群	4737	0.83%
更新人士	158	0.03%
社會大眾	321566	56.54%
	568833	100.00%

* 人次數字由受惠機構提供

基金透過不同媒體向公眾介紹曾贊助過的機構。

網頁

在基金網頁(www.centacharity.com.hk)內的「贊助項目」一欄，會不時更新受助活動的進展及成效。

電台

於2008及2009年在贊助《基督教靈實協會》的「夢想·我為您達到」計劃中，邀請一些受惠者在《商業電台》分享他們的故事，同時亦讓聽眾了解《靈實》提供的各類院舍服務。

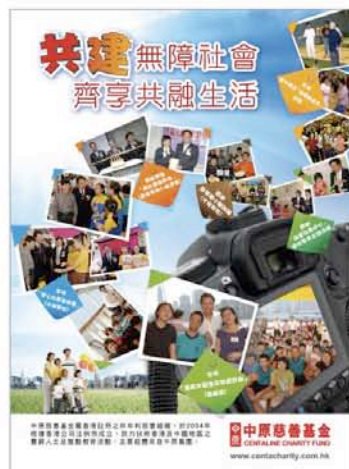
2010-2011年基金與《新城財經台》合作《樂在施予中》。節目中有多間曾受惠於基金的機構負責人接受訪問，以及撥款項目下的受助者及其家人的個案分享，好讓聽眾在歡度聖誕及新年的同時，透過大氣電波有機會認識該些機構的背景，關心社會中弱勢的一群。

刊物

承蒙部分機構的答謝，基金得以在贊助機構的大會刊物上刊登廣告，並在她們的年報及會訊中刊載感謝本基金的訊息，讓各界人士也認識到基金的使命。

內部會議

基金會藉《中原集團》子公司的內部會議及《中原地產精英會》活動，報告基金的財政情況及贊助項目的進展，讓員工得悉善款的運用。



基金衷心感謝各《中原集團》人士及成員公司的支持，在追求業務蒸蒸日上的同時，更看重回饋社會的企業責任，並與員工共同凝聚「取諸社會，用諸社會」的愛心服務社群，為締造和諧共融的社區出一分力。

中原(中國)物業顧問有限公司

中原地產代理有限公司

中原按揭經紀有限公司

中原測量師行有限公司

中原資產管理有限公司

利嘉閣地產有限公司

利嘉閣按揭代理有限公司

中原地產精英會

中原地產義工隊

中原集團全體員工

楊敏健律師行

張奕威先生

葉永鏘先生

香港復康會

香港薄扶林沙灣徑7號地下
電話：3143 2800
傳真：2855 1947
電郵：enquiry@rehab society.org.hk
網址：www.rehab society.org.hk

香港失明人協進會

九龍觀塘翠屏村翠櫻樓地下13-20號
電話：2339 0666
傳真：2338 7850
電郵：info@hkbu.org.hk
網址：www.hkbu.org.hk

香港盲人輔導會

九龍深水埗南昌街248號
電話：2778 8332
傳真：2788 0040
電郵：enquiry@hksb.org.hk
網址：www.hksb.org.hk

香港明愛青少年及社區服務

香港堅道2號明愛大廈1樓135室
電話：2843 4623
傳真：2522 4633
電郵：ycsco@caritaswss.org.hk
網址：ycs.caritas.org.hk

樂群社會服務處

香港中環皇后大道中99號
中環中心地下2D室
電話：2169 0199
傳真：2815 2283
電郵：info@lok-kwan.org.hk
網址：www.lok-kwan.org.hk

香港路德會社會服務處

九龍何文田忠孝街89號5樓
電話：2711 9131
傳真：2761 9751
電郵：info@lutheran.org.hk
網址：www.hklss.hk

乘風航

香港香港仔深灣道200號
電話：2554 9722
傳真：2555 2722
電郵：enquiry@adventureship.org.hk
網址：www.adventureship.org.hk

自然學校

新界屯門新墟井頭上村87A
電話：2650 0588
傳真：2650 9698
電郵：mygaischool@yahoo.com.hk
網址：www.gaiaschool.edu.hk

才俊學校

新界沙田顯泰街2號
電話：2608 2677
傳真：2608 2727
電郵：cjt0008@choi jun.edu.hk
網址：www.choi jun.edu.hk

香港紅十字會雅麗珊郡主學校

九龍觀塘復康徑8號
電話：2340 1022
傳真：2349 6240
電郵：pars@redcross.org.hk
網址：www.parcross.edu.hk

炮台山循道衛理中學

香港北角炮台山道19號
電話：2510 7688
傳真：2510 9677
電郵：fhms@biznetvigator.com
網址：www.fhms.edu.hk

救世軍中原慈善基金學校

香港柴灣華廈街9號
電話：2556 2292
傳真：2556 2722
電郵：info@sacccf.edu.hk
網址：www.sacccf.edu.hk

救世軍中原慈善基金幼稚園

沙田大圍美田邨邨美滿樓地下
電話：2886 2340
傳真：2886 2343
電郵：ccfkin@hkt.salvationarmy.org
網址：www.salvation.org.hk/kindergarten/CCF

匯知中學

九龍將軍澳調景嶺勤學里2號
電話：2706 6969
傳真：2706 9906
電郵：enquiry@qualifiedcollege.edu.hk
網址：www.qualifiedcollege.edu.hk

路得會西門英才中學

新界元朗公園北路1號
電話：2478 2424
傳真：2474 8173
網址：www.gslc.edu.hk

香港家庭教育學院

香港柴灣柴灣道238號
青年廣場9樓910-911室
電話：3171 7596
傳真：3171 7597
電郵：admin@ife.org.hk
網址：www.ife.org.hk

基督教得生團契

新界西貢郵政信箱38號
電話：2329 6077
傳真：2329 6614
電郵：info@newbeing.org.hk
網址：www.newbeing.org.hk

香港基督教更新會

九龍長沙灣道137-143號長利大廈7樓
電話：2728 2341
傳真：2725 6478
電郵：ksa@ksa.org.hk
網址：www.ksa.org.hk

基督教靈實協會

九龍將軍澳靈實路7號
電話：2701 9019
傳真：2702 8173
電郵：info@hohcs.org.hk
網址：www.hohcs.org.hk

香港工會聯合會

九龍土瓜灣馬坑涌道12號
電話：3652 5700
傳真：2760 8477
電郵：info@ftu.org.hk
網址：www.ftu.org.hk

寶達婦女會

九龍秀茂坪寶達邨達貴樓地下
電話：3549 6765
傳真：3162 3797

庭恩兒童中心

九龍深水埗深旺道
富昌商場1樓102B室
電話：2728 8830
傳真：2728 8831
電郵：info@benjiscentre.org.hk
網址：www.benjiscentre.org.hk

健康行動

香港柴灣柴灣道238號
青年廣場9樓910-911室
電話：3176 7650
傳真：2718 8200
電郵：info@ah.org.hk
網址：ah.org.hk

綠嶺行動 (前綠色學生聯會)

九龍長沙灣李鄭屋商場304號舖
電話：8330 0461
傳真：3010 8426
電郵：info@greeners-action.org
網址：www.gsc.org.hk

兩地一心

九龍九龍灣臨興街19號
同力工業中心B座9樓12室
電話：2832 2887
傳真：2838 3369
電郵：info@u-hearts.org
網址：www.u-hearts.org

無言天地劇團

香港灣仔郵政信箱23465號
電話：2722 1630
傳真：2724 1960
電郵：hktos@yahoo.com.hk
網址：www.tos.org.hk

愛心力量

九龍通州街135-137號
明德中心2樓B室
電話：8102 0082
傳真：2396 6465
電郵：info@pol.org.hk
網址：www.pol.org.hk

中原慈善基金邁向2011年

策劃：中原慈善基金

督印：黃偉雄

顧問：鄧意民

編輯：鄧思嘉

設計及印刷：theJUKEBOXdesign



香港中環皇后大道中18號新世界大廈1座5樓

5/F., Tower 1, New World Tower, 18 Queen's Road Central, Hong Kong.

電話 Tel : (852) 2521 8402 / (852) 2501 1505

傳真 Fax : (852) 2526 1550

電郵 Email : ccf@centamail.com

網址 Website : www.centacharity.com.hk